

Escuela Primaria Mill

Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año escolar 2012-13

Publicado durante el 2013-14

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web sobre sociedad con EdData

EdData es una sociedad entre CDT, EdSource, y el equipo de asistencia y administración de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona amplia información financiera, demográfica, y productiva sobre las escuelas y distritos escolares públicos de kínder a doceavo año del estado de California.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Información adicional

Para mayores informes relacionado a los elementos de datos y términos utilizados en el SARC vea la guía informativa de los informes del índice de rendimiento académico del 2012-13 ubicado en la página web API CDE <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

II. Sobre esta escuela

Información de contacto (año escolar 2013-14)

Información de contacto escolar	
Nombre de la escuela	Escuela Primaria Mill
Dirección	4030 South Workman Mill Rd.
Ciudad, estado, código postal	Whittier, CA, 90601
Teléfono	562-789-3192
Director	Reanna Mendoza
Correo electrónico	rmendoza@whittiercity.net
Código CDS	19651106023691

Información de contacto distrital	
Nombre del distrito	Distrito Escolar Primario de la Ciudad de Whittier
Teléfono	562.789.3000
Sitio web	http://www.whittiercity.net
Superintendente	Dr. Ron Carruth
Dirección de correo electrónico	rcarruth@whittiercity.net

Misión y descripción escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre la escuela, sus programas y sus metas.

El distrito Mill fue formado en 1898. Porciones de este territorio fueron añadidos y perdidos hasta que la última porción fue anexada del distrito escolar Rowland el 6 de julio del año 1943. En ese momento, la escuela primaria Mill se convirtió en miembro del distrito escolar Whittier City. En el 2007, la escuela Mill se convirtió en academia de tecnología.

La escuela y academia tecnológica Mill (MSTA, por sus siglas en inglés) es una bella escuela, situada contra los cerros. El entorno de pequeña comunidad acogedor es inmediatamente aparente: árboles, flores, un mural de azulejos y murales pintados. Como escuela del kínder-5to año, los 425 alumnos son conocidos como los Mustangs. Aproximadamente 95.0% de los alumnos en MSTa son de origen hispano/latino, 4.0% blancos (no hispanos), un 1% de orígenes múltiples. MSTa es una escuela de Título I a nivel escolar, con aproximadamente 28% de los alumnos actuales identificados como estudiantes del inglés (EL, por sus siglas en inglés), 7.3% de los alumnos identificados como re-clasificados con dominio del inglés (RFEP, por sus siglas en inglés), 4% de los alumnos con discapacidades y 57% de los alumno califican para el programa de almuerzo gratuito/a precio reducido. Cada martes, alumnos y personal usan camisetas universitarias enfatizando la filosofía MSTa para cada alumno, "yo voy a ir a la universidad". El patio orgullosamente exhibe las banderas emblemas de universidades de alrededor del país.

En la escuela y academia tecnológica Mill, el personal, los padres y la comunidad trabajan como equipo para crear un rico entorno educativo que celebra diversidad, promueve el desarrollo de carácter y fomenta una pasión por el aprendizaje continuo. Las normas académicas y altas expectativas forman la base de instrucción de calidad que sigue incrementando el rendimiento estudiantil. Implacablemente enseñamos a nuestros alumnos para que sean educados, responsables y productivos miembros de una sociedad democrática.

Todos los salones están equipados con SmartBoard, proyector LCD, cámara de documento y sistema de sonido envolvente. Este año MSTA está participando en el programa iPod a prueba del distrito escolar Whittier City y poniendo a prueba el uso de una televisión de alta definición (HDTV, por sus siglas en inglés) con Apple TV que refleja el iPad o la computadora del maestro. Tecnología es utilizada durante la jornada escolar para efectivamente incluir los alumnos. Maestros usan su computadora y recursos en línea para diseñar sus lecciones, que son proyectados en SmartBoards con proyectores LCD o reflejados usando el iPad y HDTV con Apple TV. Información y nuevo aprendizaje es accedido y exhibido en una variedad de maneras tanto por el maestro como los alumnos. Cámaras de documentos y Apple TV permiten que los maestros exhiban inmediatamente el trabajo estudiantil como un modelo para plática en el salón, incluyendo puntos en tercera dimensión (3-D, por sus siglas en inglés) así también. El sistema de respuestas Senteo y sistema de respuesta estudiantil socrático permite que los alumnos marquen su respuesta con retroalimentación inmediata de forma gráfica, dándoles a los maestros una evaluación instantánea del aprendizaje estudiantil. Alumnos del kínder y primer año usan iPads de forma compartida 2:1 y visitan el laboratorio informático al menos una vez por semana. Nuestro programa de aprendizaje con computadora portátil 1:1 está en su 4to año de implementación. Todos los alumnos del 3er, 4to y 5to año están participando en el programa. En el 2011-12, compramos un iPad Touch para cada alumno del 2do año. Como parte de la iniciativa tecnológica a nivel distrital hemos tenido tres salones poniendo a prueba el uso de iPads, HDTV y Apple TV.

MSTA funciona como una comunidad profesional de aprendizaje (PLC, por sus siglas en inglés). La definición de un PLC guía el trabajo colaborativo del personal. Los maestros se reúnen semanalmente para desarrollar sus planes instructivos para cumplir las necesidades de nuestros diversos estudiantes. El enfoque de nuestro PLC es la implementación de las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés) y refinando nuestras prácticas integrando tecnología. Integración de tecnología a nivel escolar se enfoca en la investigación del modelo SAMR del Dr. Ruben Puentedura. Los maestros aprenden juntos como mejor implementar el uso de tecnología al utilizar las mejores prácticas instructivas. El instructor distrital CCSS proporciona desarrollo profesional para la implementación CCSS enfocado en las artes lingüísticas del inglés.

Los padres están activamente involucrados en nuestra corporación de padres y maestros (PTC, por sus siglas en inglés) y club de padres. El PTC recauda fondos para apoyar tecnología en una variedad de maneras. MSTA usa un programa llamado Reading Counts, patrocinado por el PTC de MSTA, para alentar los alumnos a leer texto de nivel apropiado para comprensión. Alumnos obtienen puntos al exitosamente leer y completar un examen. El club de padres apoya el programa al enviar a casa informes mensuales de progreso y manteniendo el tablero de boletín para motivar rendimiento docente. Alumnos MSTSA son motivados a lograr sus metas personales de lectura. Alumnos también son alentados a leer durante el verano al participar en el programa veraniego de lectura de la escuela pública. 74 alumnos completaron el programa veraniego de lectura en el 2013.

El PTC financia el programa ST Math de Mind Institute para todo el kínder-5to año. Este programa informático ayuda a los alumnos pensar a un nivel superior matemático y desarrollar entendimientos conceptuales de procedimientos matemáticos. Actualmente usamos Study Island, un programa de artes lingüísticas en la red que es utilizado en la escuela y en casa para reafirmar instrucción.

El año pasado fuimos muy afortunados de haber seleccionados para participar en un estudio de investigación usando un programa llamado Success Maker. Como resultado de nuestra participación en el programa a prueba, MSTA retuvo 10 licencias para el programa. Esto ha añadido un nivel a nuestro plan de respuesta a intervención (Rti, por sus siglas en inglés). Este año, SuccessMaker será utilizado para intervenir con alumnos del 3er-5to año luchando por lograr la norma tanto en ELA y matemática. El programa trabajará con aproximadamente 30 alumnos cuatro días por semana. La razón principal que MSTA fue seleccionada para participar es debido a nuestro programa de aprendizaje con computadoras portátiles 1:1. Esperamos ver grandes aumentos de rendimiento para estos alumnos que están rindiendo por debajo de nivel de año.

Otro programa que notamos que apoya aprendizaje estudiantil es Spelling City. Nuestros alumnos del 2do, 3er, 4to y 5to año usan este programa en la escuela y el hogar. Maestros personalizan trabajos de escritura y ortografía semanal para coordinar con el programa de artes lingüísticas.

Creemos firmemente que las artes visuales e interpretativas son un componente importante de la educación del hijo. Con el apoyo del PTC, cada salón asiste un programa de arte llamado Art Masters. Cada año, cada alumno aprende sobre seis artistas distintos y tiene la oportunidad de intentar usar el estilo del artista. Además de Art Masters, proporcionamos instrucción de música para todos los alumnos del kínder-5to año; kínder 10-15 semanas de violín; 1er-3er año 24 semanas de teatro musical; 4to-5to año 24 semanas de lecciones con flauta dulce. MSTA realiza dos interpretaciones musicales a nivel escolar, uno en diciembre y otro en mayo.

Además, varias actividades PTC para la familia son entusiastamente apoyadas durante el año, establecen una fuerte comunidad familiar en MSTA. Los padres están continuamente encontrando nuevas maneras para apoyar MSTA y sus familias. El club de padres promueve lectura en una variedad de maneras, realiza días de limpieza del plante y proporciona voluntarios para actividades a nivel distrital.

El consejo estudiantil MSTA planea actividades mensuales de espíritu escolar. El consejo estudiantil también proporciona oportunidades para trabajo voluntario y trabajo no lucrativo para apoyar familias en necesidad dentro de nuestra comunidad. Alumnos participan en un programa que establece carácter de por vida llamado Lessons in Character. Además, todos los alumnos del 4to año participan en un programa de prevención de pandillas.

La escuela y academia tecnológica Mill es un segundo hogar para 425 alumnos. Nuestros padres confían en nosotros por educar cada alumno para lograr normas de nivel de año. Nuestro programa educativo alienta el desarrollo de buena ciudadanía, responsabilidad personal, respeto por sí mismo y respeto por otra gente. Continuaremos estableciendo un firme programa académico, para elevar rendimiento estudiantil y para activamente incluir nuestra comunidad escolar en el continuo proceso de mejoramiento.

La misión de la escuela y academia tecnológica Mill es proporcionar en colaboración un entorno seguro de aprendizaje que asegure que los alumnos tengan éxito académico, sean socialmente responsables y físicamente sanos. Motivaremos las familias a contribuir al éxito de sus alumnos, asegurando que los alumnos sean continuos estudiantes comprometidos y productivos ciudadanos con conciencia global.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre cómo es que los padres pueden participar en actividades escolares, incluyendo información de contacto en relación a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

Es una máxima prioridad en la escuela y academia tecnológica Mill (MSTA, por sus siglas en inglés) agradecer y alentar a los padres a visitar, dar de su tiempo, asistir a sesiones educativas para los padres y participar en reuniones de toma de decisiones. Todos los avisos para reuniones con los padres se envían a casa en inglés y español. Los padres participan como socios viendo que sus hijos tengan buena asistencia escolar, lleguen a tiempo a la escuela y terminen toda su tarea de manera oportuna. Somos afortunados de tener el fuerte apoyo comunitario mediante la Corporación de Padres y Maestros (PTC, por sus siglas en inglés), Club de padres y participación activa de los padres en el salón. Las recaudaciones de fondos del PTC proporcionan fondos adicionales para Art Masters, tecnología, ST Math, Reading Counts, libros de biblioteca y una variedad de actividades. Anualmente, los padres pasan cientos de horas ayudando a los alumnos y maestros. Muchos padres apoyan nuestra biblioteca Wonder of Reading leyendo con, y a un alumno a lo largo del año escolar. Empresas locales apoyan a la escuela proporcionando donaciones para tecnología, libros de biblioteca, certificados de reconocimiento estudiantil y proyectos de mejoramiento escolar. Rose Hills Memorial Park proporciona una hermosa instalación, Sky Rose Chapel, para nuestra ceremonia de promoción de 5º año. La Fundación del Centro Cultural de Whittier proporciona un subsidio para apoyar el programa de violín de kínder de la escuela Mills.

Los padres de la escuela Mills demuestran su participación en la educación de sus hijos asistiendo a la noche de regreso a clases, visita escolar, y conferencias del otoño y/o primavera con los padres. La mayoría de los padres asisten la "Noche de cuentos espantosos", el musical navideño, la noche de matemáticas con la familia, baile/cena con la familia, el musical de primavera, "Moms and Muffins", día familiar y "Dads and Donuts". Los padres también están invitados a participar en reuniones mensuales del comité asesor de los estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), consejo del sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés), el club de padres y la corporación de padres y maestros (PTC, por sus siglas en inglés). Estos son anunciados en el boletín mensual, el calendario escolar y en TeleParent.

Para información de contacto, favor de comunicarse con la dirección al 562-789-3192.

III. Desempeño estudiantil

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés)**, que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés)**, es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés)**, incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de la administración de exámenes e informes de todos los alumnos - comparación de tres años

Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	49	59	59	49	55	52	54	56	55
Matemáticas	62	68	70	49	56	55	49	50	50
Ciencias	49	43	47	50	58	53	57	60	59
Historia y ciencias sociales				41	44	45	48	49	49

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados de la administración de exámenes e informes por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	52	55	53	45
Todos los alumnos en la escuela	59	70	47	
Masculino	51	71	57	
Femenino	67	70	40	
Afroamericanos				
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	58	69	46	
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos				
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	51	65	36	
Estudiantes de inglés como segundo idioma	22	40		
Alumnos con discapacidades	53	73		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

Resultados del examen de condición física de California (año escolar 2012-13)

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	21.6	23.0	18.9

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

IV. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado.

El rango de API para escuelas similares compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	5	5	7
Escuelas similares	3	2	6

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API		
	2010-11	2011-12	2012-13
Todos los alumnos de la escuela	4	42	7
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	3	48	5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	2	61	-7
Estudiantes del inglés	13	62	-7
Alumnos con discapacidades			

Nota: “N/D” significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. “B” significa que la escuela no tuvo una API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. “C” significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2013

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2013					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	279	845	4,674	794	4,655,989	790
Afroamericanos	1		24	811	296,463	708
Nativos americanos o nativos de	0		11	783	30,394	743
Asiáticos	0		27	901	406,527	906
Filipinos	2		19	869	121,054	867
Hispanos o latinos	266	840	4,318	790	2,438,951	744
Isleños del pacífico/nativo de Hawái	0		2		25,351	774
Blancos	8		209	839	1,200,127	853
Dos o más razas	0		11	818	125,025	824
De escasos recursos económicos	171	815	3,046	776	2,774,640	743
Estudiantes del inglés	87	802	1,459	752	1,482,316	721
Alumnos con discapacidades	18	804	605	652	527,476	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2012-13)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	N/A

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2010-2011	2004-2005
Año en el PI	año 3	año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	10
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	83.3

V. Entorno escolar

Matriculación de alumnos según el nivel de año (año escolar 2012-13)

Nivel de año	Cantidad de alumnos
Kínder	60
Primer año	85
Segundo año	73
Tercer año	70
Cuarto año	71
Quinto año	75
Matriculación total	434

Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2012-13)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.7	Blancos	2.8
Nativo americanos/nativos de Alaska	0.0	Dos o más razas	0.2
Asiáticos	0.2	De escasos recursos económicos	61.3
Filipinos	0.5	Estudiantes del inglés	27.6
Hispanos o latinos	92.4	Alumnos con discapacidades	3.9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.0		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (primaria)

Nivel de año	2010-11			2011-12			2012-13					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	26.3	0	3	0	27.3	0	3	0	30		2	
1	25.3	1	2	0	28.5	0	2	0	28		3	
2	28	0	2	0	31	0	3	0	24	1	2	
3	30.7	0	2	1	31.5	0	2	0	23	1	2	
4	31.5	0	2	0	31.5	0	2	0	24	2		1
5	34.5	0	0	2	32.5	0	1	1	25	1	2	
6												
Otro												

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

Plan de seguridad escolar (año escolar 2012-13)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La escuela y academia tecnológica Mill (MSTA, por sus siglas en inglés) se compromete a la seguridad de cada alumno. El Plan de Seguridad Escolar es repasado y modificado anualmente: 27 de agosto del 2012. Para mantener estas condiciones las cuales contribuyen al mejor entorno positivo de aprendizaje posible, el Plan de Seguridad Escolar incluye los siguientes elementos:

1. Evaluación de Delitos Escolares: MTSA proporciona información de delitos escolares recopilada cada mes para la Evaluación de Escuela Segura de California como lo requiere el estado de California. Esta información es analizada en cada sitio escolar para determinar cuáles pasos se pueden tomar para reducir los incidentes de delitos.
2. Denuncias de Abuso Infantil: Los maestros y demás empleados escolares deben por ley reportar cualquier caso de presunto abuso o abandono infantil. Las denuncias son investigadas por el Departamento de Servicios Sociales para determinar si es necesario dar algún seguimiento a la denuncia.
3. Procedimientos en Caso de Desastre: A fin de garantizar la seguridad de los alumnos y del personal escolar, el comité de seguridad escolar ha creado un Plan Integral de Preparación ante Desastres. Se realizan simulacros de emergencia mensualmente y son evaluadas para verificar su efectividad.
4. Disciplina Escolar: MSTa ha creado un plan disciplinario a nivel escolar a fin de comunicar las altas normas y expectativas y responsabilizar a los alumnos por su comportamiento. El plan disciplinario es entregado a cada alumno y es repasado en asambleas estudiantiles o presentaciones del salón. El personal constantemente implementa las normas a nivel escolar.
5. Procedimientos para Notificar a los Maestros Sobre Alumnos Peligrosos: Si un alumno es considerado peligroso debido a su conducta en la escuela o fuera de la escuela, la cual ha sido abordada por las Autoridades del Tribunal de Menores del condado, el maestro/los maestros del alumno serán inmediatamente notificados sobre el estatus del alumno.
6. Política de Acoso Sexual: MTSA se adhiere estrictamente a las políticas distritales que prohíben cualquier tipo de acoso o discriminación sexual. La política de acoso sexual es distribuida a cada alumno al inicio del ciclo escolar, y los empleados son notificados sobre su responsabilidad de tomar acción oportuna si se percatan de cualquier incidente de acoso sexual.
7. Código de Vestimenta a Nivel Escolar: MTSA cree que un claramente definido código de vestimenta contribuye a un entorno escolar positivo. Los padres apoyan una política de uniformes escolares. Las principales normas para la vestimenta y el aseo estudiantil incluyen que el alumno debe estar arreglado y limpio en la escuela, y que el alumno no debe utilizar ropa que ponga en peligro su seguridad o modestia o que perjudique el proceso educativo.

8. Entorno Seguro y Ordenado: MTSA cree en un entorno seguro y ordenado es necesario para garantizar una experiencia positiva de aprendizaje a todos los alumnos. La supervisión regular de los alumnos es fundamental para crear y mantener un entorno seguro y ordenado. Los maestros, administradores, supervisores del plantel y padres voluntarios constantemente supervisan e interactúan con los alumnos para reforzar expectativas conductuales y normas de seguridad.

Suspensiones y expulsiones

Índice	Escuela			Distrito		
	2010-11	2011-12	2012-13	2010-11	2011-12	2012-13
Suspensiones	2.53	2.53	1.86	8.4	8.9	7.59
Expulsiones	0	0	0	0	0	0

Nota: El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100).

VI. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

La escuela y academia tecnológica Mill ofrece un plantel seguro donde los alumnos, el personal y los visitantes están libres de daño físico y psicológico. La escuela fue modernizada en el 2002 y 2003, financiada por las medidas GG y W. Se añadieron ocho nuevos salones para reemplazar 8 salones que fueron removidos en el verano del 2002. La escuela cuenta con aire acondicionado y proporciona instalaciones de tecnología de punta y espacio adecuado para los alumnos y el personal. La primaria Mill está conformada por áreas de recreo para el kínder, biblioteca Wonder of Reading, un jardín conmemorativo, un gran salón multiuso y 17 salones. Todos los edificios tienen acceso inalámbrico al internet. Todos los salones de kínder-5º año cuentan con SmartBoards, proyectores LCD y cámaras de documentos para mejorar el rico programa instructivo. Cada salón está equipado con sonido envolvente. La escuela también disfruta de un amplio patio de recreo con columpios, un resbaladero, y barras fijas, así como áreas verdes para correr, practicar deportes y jugar. En las tardes y durante el día, un equipo de dos conserjes asegura que los salones, los baños y el terreno escolar se mantengan limpios y seguros. Un programa de mantenimiento programado es administrado por el Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier para asegurar que todos los salones y las instalaciones reciban el mantenimiento adecuado.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)					
Año y mes que se recopilaron los datos: enero del 2014					
Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[]	[X]	[]	[]	

Estado del buen reparo de instalación escolar (año escolar 2013-14)

Año y mes que se recopilaron los datos: enero del 2014

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Interior: superficies interiores	[]	[X]	[]	[]	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[]	[X]	[]	[]	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[]	[X]	[]	[]	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[X]	[]	[]	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[X]	[]	[]	

Clasificación general de la instalación

Clasificación general	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	[]	[X]	[]	[]

VII. Maestros

Maestros certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2010-11	2011-12	2012-13	2012-13
Con certificación total	15	14	14	245
Sin certificación	0	0	0	2
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2011-12	2012-13	2013-14
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2012-13)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y

demonstrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	100.0	0.0
Escuelas del distrito de muy	100.0	0.0
Escuelas del distrito de bajos	0.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

VIII. Personal auxiliar

Orientadores académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2012-13)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por orientador académico
Orientador académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)		---
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)		---
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.2	---
Psicólogo/a	0.3	---
Trabajador/a social		---
Enfermera/o		---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.5	---
Especialista de recursos	0.5	---
Otro	0.2	---

Nota: Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

IX. Currículo y artículos instructivos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre del 2010

Las políticas y prácticas del Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier están diseñadas para asegurar que cada alumno tenga acceso a materiales instructivos alineados a las básicas normas Estatales de rendimiento y contenido. Los materiales curriculares de artes lingüísticas, matemáticas, ciencias sociales y ciencia están alineados a las normas de 1997 y son aprobados por el Consejo Estatal de Educación. Cada alumno es asignado un equipo de materiales básicos. Hay un proceso listo para que las escuelas soliciten materiales al inicio de cada ciclo escolar para abordar las cambiantes necesidades de su población estudiantil, y "según sea necesario". Cada sitio escolar es responsable de notificar al personal distrital cuando nuevos alumnos se matriculen en cursos para solicitar los materiales adecuados.

La escuela y academia tecnológica Mill cumple con la ley Williams; cada alumno cuenta con un libro de texto apropiado para todas las materias académicas que requieren libros de texto. Los alumnos tienen permitido llevar sus libros de texto a casa para estudiar después de clase cuando sea necesario. La escuela utiliza fondos categóricos para proporcionar materiales suplementarios para los salones incluyendo libros para las bibliotecas en los salones, así como materiales para intervención y desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés).

El Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier (WCSD, por sus siglas en inglés) tiene en pie un proceso meticuloso para examinar nuevos materiales de adopción al estar disponibles. Mientras el distrito avanza hacia la implementación de las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), el distrito usará ese proceso para examinar y explorar y adoptar nuevos materiales curriculares alineados con las CCSS, con aporte y opiniones de maestros, administradores y padres.

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Houghton Mifflin Reading, A Language of Literacy, (2002) Adoptado en el año 2003	Sí	0
Matemáticas	Harcourt Math, Harcourt School Publishers (2002) Adoptado en el año 2002	Sí	0
Ciencias	Delta Education FOSS Program, (2008) Adoptado en el año 2008	Sí	0
Historia y ciencias sociales	Houghton Mifflin Harcourt Reflections (2007) Adoptado en el año 2008	Sí	0

X. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Suplementario/ limitado	Básico/ ilimitado	
Sitio escolar	\$3521.80	\$233.81	\$3288.00	\$64831.06
Distrito	---	---	\$3506.29	\$68,304
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-6.2	-6.2
Estado	---	---	\$5,455	\$69,404
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-40.6	-7.6

Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

El Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier recibe ADA para alumnos para todos los servicios educativos incluyendo salarios, artículos instructivos, mantenimiento, transportación y gastos capitales. Asimismo, las escuelas reciben fondos Categóricos de Título I, EIA-LEP, ELAP, y Educación Especial.

El financiamiento de Título I y EIA proporcionan apoyo suplementario para los programas de lectura y matemáticas durante y después de clase. Asimismo, estos fondos son utilizados para proporcionar a los maestros tiempo libre para que puedan colaborar en su programa instructivo. Los materiales auxiliares para intervención de matemáticas y lectura son adquiridos utilizando fondos categóricos. Otros servicios proporcionados mediante fondos categóricos incluyen una oficinista para intervención y monitoreo de asistencia escolar, enlace de padres y un empleado bibliotecario por tres horas diarias; nuestros fondos EIA también son utilizados para financiar una hora adicional diaria de apoyo de servicio médico, nuestros fondos EIA/LEP proporcionan a nuestros maestros artículos instructivos durante Desarrollo del Idioma Inglés y son utilizados para apoyar a nuestros Estudiantes del Idioma Inglés a lo largo de la jornada escolar. Estos fondos también son utilizados para oportunidades de colaboración, el programa extracurricular de intervención enfocado en los Estudiantes del Inglés y para desarrollo profesional.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$35,336	\$41,451
Sueldo de un maestro en el nivel intermedio	\$65,548	\$67,655
Sueldo de un maestro en el nivel superior	\$82,725	\$85,989
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$101,572	\$108,589
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$107,772	\$111,643
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$0	\$110,257
Sueldo de un superintendente	\$181,370	\$182,548
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	38.3%	41.8%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5.2%	5.5%

Nota: Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

XI. Planeación docente y planificación

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años. Las preguntas que pueden encontrar una respuesta incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal? Y específicamente ¿cómo fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿Se utilizaron datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por los cuales se imparte el desarrollo profesional? (p. ej., talleres extracurriculares, asistencia a conferencia, tutoría individual, etc.)
- ¿Cómo se apoya a los maestros durante la implementación? (p. ej., mediante tutoría en el salón, reuniones de maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)

La meta fundamental del Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier es examinar y mejorar continuamente nuestras prácticas para asegurar que todos los alumnos tengan las mejores oportunidades para lograr altas normas académicas. A fin de efectivamente preparar nuestros alumnos para la universidad y la carrera del siglo XXI, experiencias docentes estarán diseñadas para alentar creatividad estudiantil, aumentar discurso y comunicación significativa, desarrollar habilidades de pensamiento crítico, al proporcionar oportunidades para resolución de problemas y colaboración. A fin de lograr esta meta y subsanar la brecha de rendimiento entre los alumnos de alto rendimiento y aquellos con dificultades, las prioridades instructivas del distrito son:

- Proporcionar desarrollo profesional a los maestros sobre las nuevas normas comunes básicas y las prácticas instructivas que apoyan la implementación de CCSS;
- Mejorar las habilidades y el conocimiento de los maestros en la integración de tecnología a lo largo del currículo
- Apoyar a los maestros proporcionando acceso a datos oportunos y apropiados sobre el rendimiento estudiantil;
- Proporcionar capacitación para desarrollar el conocimiento de los maestros y su habilidad de analizar esos datos;
- Proporcionar oportunidades para que los maestros trabajen en colaboración por equipos de departamentales y/o de nivel de año, escudriñando los datos para monitorear el aprendizaje estudiantil y planificar prácticas instructivas;
- Identificar áreas de carencia y ofrecer desarrollo profesional a los maestros sobre cómo mejorar sus prácticas instructivas;
- Desarrollar un integral y efectivo modelo de "Respuesta a la Intervención" que apoyará a estos alumnos con dificultades académicas y conductuales;
- Proporcionar desarrollo profesional a los maestros y líderes escolares sobre cómo desarrollar, fomentar y sostener efectivas "Comunidades de Aprendizaje Profesional";

Los líderes del Distrito Escolar de la Ciudad de Whittier entienden la importancia de continuo y significativo desarrollo profesional directamente vinculado a las metas de aprendizaje escolar. El enfoque para el 2013 es introducir todos los maestros de primaria a las normas básicas comunes de artes lingüísticas del inglés e introducir los maestros de secundaria las normas básicas comunes de artes lingüísticas del inglés y matemáticas. Además de presentar las normas básicas comunes, tutores instructivos distritales proporcionan capacitación adicional y apoyo de asesoramiento para mejorar la pericia de los maestros sobre integración de tecnología, diseño de lección, planeación instructiva y los principios de PLC. Desarrollo profesional es proporcionado durante el verano, tiempo libre de maestros, después de clases y en los días libres los martes. Para abordar las necesidades de nuestros estudiantes del inglés, los maestros de cada sitio han asistido desarrollo profesional sobre ELD sistemática para fortalecer la implementación de un enfoque comprensivo a la enseñanza de desarrollo del idioma inglés. Los equipos distritales de mejoramiento curricular (CITs, por sus siglas en inglés) se reúne cada verano para analizar los acuerdos esenciales, las evaluaciones comparativas y las guías de pauta del distrito para modificar y realizar recomendaciones adicionales para mejoras. Por último, todos los maestros del kínder-5to año también han asistido a desarrollo profesional en tres unidades de ciencia que se alinean con las normas estatales de ciencia; ellos reciben continuo apoyo de tutor distrital de ciencia.

Además del aprendizaje y la implementación de las normas básicas comunes estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), hay un continuo enfoque en aprendiendo las mejores prácticas para integración tecnológicas. Desarrollo profesional es modificado de acuerdo a las necesidades de nivel de año; kínder-2do año se enfocan en implementar un modelo iPad 1:1 en sus salones al aprender aplicaciones que resultan en síntesis de información y desarrollo estudiantil así como aquellas que apoyan recuperación; 3er-5to año se enfocan en aplicaciones creativas (Keynote, GarageBand, iMovie, ComicLife) así como aplicaciones en la red que apoyan la implementación de las CCSS. Nuestra meta es que todos los salones, kínder-5to año, usen tecnología moderan para mejorar instrucción, participación estudiantil y rendimiento estudiantil mientras nos preparamos para ser estudiantiles digitales del siglo XXI.